## ਮਾਪੇ / ਸੰਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲੇ / ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਲਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਸਹਿਮਤੀ ਚਿੱਠੀ

## 2024 ਸਕੂਲ ਪ੍ਰਤੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੇ ਰਵੱਈਏ ਬਾਰੇ ਸਰਵੇਖਣ

ਪਿਆਰੇ ਮਾਪਿਓ / ਸੰਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲਿਓ / ਸਰਪ੍ਰਸਤੋ,

ਇਹ ਚਿੱਠੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਾਲ 2024 ਦੇ ਸਕੂਲ ਪ੍ਰਤੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੇ ਰਵੱਈਏ ਬਾਰੇ ਸਰਵੇਖਣ (AtoSS) ਬਾਰੇ ਸੂਚਿਤ ਕਰਨ ਲਈ ਹੈ, ਜੋ ਚੌਥੀ ਤੋਂ 12ਵੀਂ ਜਮਾਤ ਦੇ ਸਾਰੇ ਸਰਕਾਰੀ ਸਕੂਲਾਂ ਦੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੁਆਰਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

## ਇਸ ਸਰਵੇਖਣ ਬਾਰੇ

AtoSS ਸਵੈ-ਇੱਛਾ ਨਾਲ ਭਰਨ ਵਾਲਾ ਸਾਲਾਨਾ ਤੌਰ 'ਤੇ ਹੋਣ ਵਾਲਾ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਸਰਵੇਖਣ ਹੈ ਜਿਸ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਸਕੂਲਾਂ ਅਤੇ ਵਿਭਾਗ ਨੂੰ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀਆਂ ਧਾਰਨਾਵਾਂ ਅਤੇ ਸਕੂਲ ਦੇ ਤਜ਼ਰਬੇ ਬਾਰੇ ਸਮਝ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕੇ। ਅਸੀਂ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਨੂੰ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੀ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ, ਭਲਾਈ ਅਤੇ ਗੁਣਵੱਤਾ ਵਾਲੀ ਸਿੱਖਿਆ ਵਿੱਚ ਸੁਧਾਰ ਕਰਨ ਦੇ ਸਾਧਨ ਵਜੋਂ ਮਹੱਤਵ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਕੂਲ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਿੱਖਣ, ਸਾਥੀ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਾਂ, ਲਚਕੀਲੇਪਣ, ਧੱਕੇਸ਼ਾਹੀ, ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਭਲਾਈ, ਸਰੀਰਕ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ, ਅਤੇ ਮੋਟੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਜੀਵਨ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿੱਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਅਤੇ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਪੁੱਛਾਂਗੇ।

ਵਿਭਾਗ ਦੁਆਰਾ ORIMA ਰਿਸਰਚ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਲਿਮਟਿਡ ਨੂੰ ਇਹ ਔਨਲਾਈਨ ਸਰਵੇਖਣ ਕਰਨ ਲਈ ਠੇਕਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਸਰਵੇਖਣ ਦੀ ਮਿਆਦ ਦੌਰਾਨ ਟੈਲੀਫ਼ੋਨ ਹੌਟਲਾਈਨ ਅਤੇ ਈ-ਮੇਲ ਰਾਹੀਂ ਸਕੂਲਾਂ ਨੂੰ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨਗੇ।

ਇਸ ਸਾਲ, ਇਹ ਸਰਵੇਖਣ ਤੁਹਾਡੇ ਸਕੂਲ ਵਿਖੇ 27th May ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

## ਇਸ ਦੇ ਕੀ ਲਾਭ ਹਨ?

ਨੌਜਵਾਨ ਲੋਕ ਆਪਣੀ ਰਾਏ ਦੇਣ ਵਿੱਚ ਆਨੰਦ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੇ ਹਨ! ਇਹ ਸਰਵੇਖਣ ਲੱਗਭਗ 20 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਸਕੂਲੀ ਸਿੱਖਿਆ ਦੇ ਤਜ਼ਰਬੇ ਵਿੱਚ ਸੁਧਾਰ ਕਰਨ ਲਈ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੇ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀਕੋਣਾਂ ਨੂੰ ਸਮਝਣ, ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਅਤੇ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਦੀ ਯੋਜਨਾ ਬਨਾਉਣ ਵਿੱਚ ਸਕੂਲਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨ ਦਾ ਬਹੁਮੁੱਲਾ ਤਰੀਕਾ ਹੈ। ਇਸ ਸਰਵੇਖਣ ਦੇ ਜਵਾਬ ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ ਨੂੰ ਇਹ ਸਮਝਣ ਵਿੱਚ ਵੀ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੇ ਸਿੱਖਣ ਦੇ ਤਜ਼ਰਬਿਆਂ ਵਿੱਚ ਸੁਧਾਰ ਕਿਵੇਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

## ਇਸ ਵਿੱਚ ਕੀ ਖ਼ਤਰੇ ਹਨ?

ਹਾਲਾਂਕਿ ਅਸੀਂ ਹਿੱਸੇਦਾਰੀ ਦੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਖ਼ਤਰਿਆਂ ਦੀ ਉਮੀਦ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ਹਾਂ, ਪਰ ਕੁਝ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਇਸ ਸਰਵੇਖਣ ਦੇ ਕੁਝ ਸਵਾਲ ਨਿੱਜੀ ਅਤੇ ਸੰਵੇਦਨਸ਼ੀਲ ਕਿਸਮ ਦੇ ਲੱਗ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਦੁਆਰਾ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਲਈ ਸਹਿਮਤ ਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਉਹ ਅਜੇ ਵੀ ਸਵਾਲਾਂ ਨੂੰ ਛੱਡਣ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਪੜਾਅ ਤੇ ਪਿੱਛੇ ਹਟਣ ਲਈ ਸੁਤੰਤਰ ਹਨ, ਜੇ ਸਰਵੇਖਣ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਕਰਦਾ ਜਾਂ ਅਸਹਿਜ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਵਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਸਰਵੇਖਣ ਦੌਰਾਨ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨ ਲਈ ਅਧਿਆਪਕ ਮੌਜ਼ੂਦ ਹੋਵੇਗਾ।

ਸਵਾਲਾਂ ਦੀ ਚੋਣ ਆਸਟ੍ਰੇਲੀਆ ਅਤੇ ਵਿਸ਼ਵ ਭਰ ਵਿੱਚ ਵਰਤੇ ਜਾਂਦੇ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਸਰਵੇਖਣ ਸੰਦਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਇਹ ਤਾਕਤ-ਆਧਾਰਿਤ ਅਤੇ ਹਰੇਕ ਜਮਾਤ ਮੁਤਾਬਕ ਤਿਆਰ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

## ਮੇਰੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਕੀ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ ਜਾਵੇਗਾ?

ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਇਸ ਉਦੇਸ਼ ਨਾਲ ਬਣਾਏ ਗਏ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਔਨਲਾਈਨ ਸਰਵੇਖਣ ਵਾਲੇ ਸੰਦ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਕੇ **ਜਮਾਤ ਦੇ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਔਨਲਾਈਨ** ਸਰਵੇਖਣ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਸੱਦਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਹ ਚੇਤੇ ਰੱਖਣਾ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੀ "ਪ੍ਰੀਖਿਆ" ਨਹੀਂ ਲੈ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਚੇਤੇ ਰੱਖੋ ਕਿ:

* ਸਰਵੇਖਣ ਵਿੱਚ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀ ਹਿੱਸੇਦਾਰੀ ਸਵੈ-ਇੱਛਾ ਨਾਲ ਹੈ ਅਤੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਪਿੱਛੇ ਹਟ ਸਕਦੇ ਹਨ।
* ਸਰਵੇਖਣ ਸਾਰੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਦੇ ਯੋਗ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਸੰਸਕਰਣਾਂ ਵਿੱਚ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।
* ਸਰਵੇਖਣ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਲਗਭਗ 20-45 ਮਿੰਟ ਲੱਗਣਗੇ।

## ਮੇਰੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਪਰਦੇਦਾਰੀ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਕਿਵੇਂ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ?

ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਅਧਿਆਪਕ ਵੱਲੋਂ ਸਰਵੇਖਣ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਨਿਵੇਕਲਾ ਲੌਗ-ਇਨ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਲੌਗ-ਇਨ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕੀਤਾ ਪਛਾਣ ਕਰਤਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਵਿਭਾਗ ਦੁਆਰਾ ਕੇਵਲ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਅਤੇ ਖੋਜ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ ਅੰਕੜਿਆਂ ਨੂੰ ਕੇਵਲ ਇੱਕ ਦੂਸਰੇ ਨਾਲ ਜੋੜਨ ਲਈ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਪਛਾਣਯੋਗ ਜਾਣਕਾਰੀ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦਾ ਨਾਮ ਜਾਂ ਵਿਕਟੋਰੀਅਨ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨੰਬਰ (VSN) ਨੂੰ ਅੰਕੜਿਆਂ ਦੇ ਸਮੂਹਾਂ ਨਾਲ ਜੋੜਨ ਲਈ **ਨਹੀਂ** ਵਰਤਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਕੁਝ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਜਨਸੰਖਿਆ ਅੰਕੜਿਆਂ ਨੂੰ (ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਜਮਾਤ, ਲਿੰਗ, ਉਮਰ, ਆਦਿਵਾਸੀ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਟੋਰੇਸ ਸਟ੍ਰੇਟ ਆਈਲੈਂਡਰ ਸਥਿਤੀ) ਵਿਭਾਗ ਦੁਆਰਾ ਸੰਭਾਲ ਕੇ ਰੱਖੇ ਗਏ ਪ੍ਰਬੰਧਕੀ ਰਿਕਾਰਡਾਂ ਤੋਂ ਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਰਵੇਖਣ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਦਾ ਸਹਿਯੋਗ ਕਰਨ ਲਈ ਸਰਵੇਖਣ ਸਥਾਪਤ ਕਰਨ ਦੇ ਕੰਮ ਦੌਰਾਨ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੀ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਲੌਗ-ਇਨ ਆਈਡੀ ਨਾਲ ਜੁੜਿਆ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ORIMA ਰਿਸਰਚ ਕੇਵਲ ਖੋਜ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ ‘ਸਕੂਲ ਪ੍ਰਤੀ ਰਵੱਈਏ ਬਾਰੇ ਸਰਵੇਖਣ’ ਦੇ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਅਤੇ ਅੰਕੜੇ ਇਕੱਠਾ ਕਰਨ ਦੀ ਸਹੂਲਤ ਲਈ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੀ ਨਿੱਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰੇਗੀ। ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਜਵਾਬਾਂ ਦੀ ਪਰਦੇਦਾਰੀ ਹਰ ਸਮੇਂ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਹੈ, ਨਿੱਜੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪਛਾਣਯੋਗ ਅੰਕੜਿਆਂ ਨੂੰ ਸਰਵੇਖਣ ਪ੍ਰਤੀਕਿਰਿਆ ਫ਼ਾਈਲ ਵਿੱਚ ਰਿਕਾਰਡ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਜੋ ORIMA ਰਿਸਰਚ ਵਿਭਾਗ ਨੂੰ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਸਾਰੇ ਅੰਕੜਿਆਂ ਨੂੰ ਆਸਟ੍ਰੇਲੀਆ ਵਿੱਚ ਸਥਿਤ ਸਰਵਰਾਂ 'ਤੇ ਸੰਭਾਲ ਕੇ ਰੱਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਪਹੁੰਚ ਉਹਨਾਂ ਅਮਲੇ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਤੱਕ ਸੀਮਤ ਹੈ ਜੋ ਇਸ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ 'ਤੇ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ।

ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਬਾਰੇ ਇਕੱਠੀ ਕੀਤੀ ਸਾਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ *ਪਰਦੇਦਾਰੀ ਅੰਕੜੇ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਆ (ਪ੍ਰਾਈਵੇਸੀ ਡੈਟਾ ਐਂਡ ਪ੍ਰੋਟੈਕਸ਼ਨ) ਕਾਨੂੰਨ 2014* (ਵਿਕਟੋਰੀਆ), *ਸਿਹਤ ਰਿਕਾਰਡ (ਹੈਲਥ ਰਿਕਾਰਡਜ਼) ਕਾਨੂੰਨ 2001* (ਵਿਕਟੋਰੀਆ) ਅਤੇ *ਪਬਲਿਕ ਰਿਕਾਰਡ (ਪਬਲਿਕ ਰਿਕਾਰਡਜ਼) ਕਾਨੂੰਨ 1973* (ਵਿਕਟੋਰੀਆ) ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਵਿਭਾਗ ਦੇ [ਸਕੂਲਾਂ ਦੀ ਪਰਦੇਦਾਰੀ ਨੀਤੀ](https://www.vic.gov.au/schools-privacy-policy) ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਸੰਭਾਲਿਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਨੋਟ ਕਰੋ ਕਿ ਉਪਰੋਕਤ ਕਾਨੂੰਨ ਅਤੇ ਸਾਡੀ ਨੀਤੀ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਅਜਿਹੀਆਂ ਉਦਾਹਰਣਾਂ ਹਨ ਜਿੱਥੇ ਸਾਨੂੰ ਕਾਨੂੰਨ ਦੁਆਰਾ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਸਾਂਝਾ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਪੈ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਉਦਾਹਰਨ ਲਈ, ਜਿੱਥੇ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਲਈ ਖ਼ਤਰਾ ਹੈ।

## ਨਤੀਜਿਆਂ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਿਵੇਂ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ?

ਸਮੁੱਚੇ ਰਾਜ-ਵਿਆਪੀ ਸਰਵੇਖਣ ਦੇ ਇਕੱਠੇ ਕੀਤੇ ਅੰਕੜਿਆਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਪਹਿਲਕਦਮੀਆਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣ ਲਈ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ ਅਤੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਅਤੇ ਭਲਾਈ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਮੁੱਦਿਆਂ ਦੀ ਜਨਤਕ ਚਰਚਾ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਵੀ ਵਰਤੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਸਰਵੇਖਣ ਦੇ ਅੰਕੜਿਆਂ ਨੂੰ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿਵੇਂ ਵਰਤਿਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਇਸ ਦੀ ਇਕ ਉਦਾਹਰਣ ਵਿੱਚ ਸਕੂਲ ਦੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਸਾਲਾਨਾ ਰਿਪੋਰਟ ਵਿਚਲੇ ਕਾਰਗੁਜ਼ਾਰੀ ਸੰਖੇਪ ਵਿੱਚ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਦੇ ਪੱਧਰਾਂ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨਾ ਹੈ।

ਸਰਵੇਖਣ ਦੀ ਮਿਆਦ ਦੌਰਾਨ ਸਰਵੇਖਣ ਦੇ ਨਤੀਜਿਆਂ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਇਕਤ੍ਰਤ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਸਕੂਲ ਨੂੰ ਵੀ ਵਾਪਸ ਭੇਜੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਸਕੂਲਾਂ ਨਾਲ ਇਕੱਲੇ-ਇਕੱਲੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਬਾਰੇ ਅੰਕੜੇ ਜਾਂ ਨਤੀਜੇ ਸਾਂਝੇ ਨਹੀਂ ਕੀਤੇ ਜਾਣਗੇ। ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਵਿੱਚ ਉਪਲਬਧ ਕਰਵਾਏ ਗਏ ਸਾਰੇ ਸਰਵੇਖਣ ਅੰਕੜੇ ਸਿਰਫ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਸਮੂਹਾਂ ਲਈ ਹਨ ਤਾਂ ਜੋ ਕਿਸੇ ਇਕੱਲੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੀ ਪਛਾਣ ਨਾ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕੇ। ਜਿੱਥੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਘੱਟ ਹੈ, ਉੱਥੇ ਅੰਕੜਿਆਂ ਨੂੰ ਦਬਾਅ ਲਿਆ ਜਾਵੇਗਾ ਤਾਂ ਜੋ ਸਕੂਲ ਉਸ ਸਮੂਹ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਨਾ ਵੇਖ ਸਕੇ।

ਤੁਹਾਡਾ ਸਕੂਲ ਸਰਵੇਖਣ ਦੇ ਨਤੀਜਿਆਂ ਨੂੰ ਮਾਪਿਆਂ ਅਤੇ ਸੰਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨਾਲ ਸਾਂਝਾ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ।

|  |
| --- |
| ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਲਈ ਵਿਕਲਪ ਇਸ ਸਰਵੇਖਣ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸੇਦਾਰੀ **ਸਵੈ-ਇੱਛਾ** ਨਾਲ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ **ਨਹੀਂ** ਚਾਹੁੰਦੇ ਕਿ ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ ਸਰਵੇਖਣ ਪੂਰਾ ਕਰੇ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਸਕੂਲ ਨੂੰ [ivanhoe.ps@education.vic.gov.au](mailto:ivanhoe.ps@education.vic.gov.au)  before the survey commences on the 27th of May.ਇਸ ਸਰਵੇਖਣ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਰਹਿਣ ਵਾਲੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸਰਵੇਖਣ ਦੀਆਂ ਤਿਆਰੀਆਂ ਨੂੰ ਸੁਵਿਧਾਜਨਕ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੀ ਨਿੱਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ORIMA ਰਿਸਰਚ ਨਾਲ ਸਾਂਝੀ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਰੱਖਣਾ ਚੁਣਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਡਾ ਸਕੂਲ ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਏਗਾ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਸਰਵੇਖਣ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਪ੍ਰਦਾਨ ਨਾ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ। ਸਰਵੇਖਣ ਦੇ ਅੰਤ 'ਤੇ ORIMA ਰਿਸਰਚ ਦੁਆਰਾ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੇ ਵੇਰਵਿਆਂ ਨੂੰ ਮਿਟਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।  ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਸਕੂਲ ਨੂੰ ਸਰਵੇਖਣ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣ ਦੀ ਤਰੀਕ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸਹਿਮਤੀ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਈਮੇਲ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਉੱਪਰ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਤਾਂ ਇਸ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ 2024 ਸਕੂਲ ਲਈ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੇ ਰਵੱਈਏ ਬਾਰੇ ਸਰਵੇਖਣ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਲਈ ਸਹਿਮਤੀ ਦਿੰਦੇ ਹੋ**।** |

ਇਸ ਸਰਵੇਖਣ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਉਹ ਸਵਾਲ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਜਵਾਬ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਦੇਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਜਾਵੇਗਾ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਵਿਭਾਗ ਦੇ [ਸਰਵੇਖਣ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਾਲੇ ਸਫ਼ੇ](https://www2.education.vic.gov.au/pal/data-collection-surveys/guidance/attitudes-school-survey) 'ਤੇ ਜਾਓ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਅਧਿਆਪਕ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰੋ, ਜਾਂ [school.surveys@education.vic.gov.au](mailto:school.surveys@education.vic.gov.au) ਵਿਖੇ ਵਿਭਾਗ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

ਤੁਹਾਡਾ/ਤੁਹਾਡੀ ਸ਼ੁਭਚਿੰਤਕ,

ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ, ਵਿਕਟੋਰੀਆ